

رمزگرایی اوست که طبیعی به نظر می‌رسد چون متصوفه در تمامی آثار و افعال خود نسبت به دنیا خارج و مافیها بینشی رمزی و نمادینی داشته‌اند و هیچگاه بگونه‌ای رئالیستی به مافی‌الضمیر خویش نسبت به دنیا نپرداخته هر آن‌چه بیان کرده‌اند با زبان رمز و نماد همراه بوده است. این مهم در آثار شیخ اشراق خصوصاً در بخش‌هایی که به اساطیر حماسی می‌پردازد تبلور خاصی یافته است و در این شرایط هاله‌ای از رمز و نماد بر آن اندیشه‌ها قرار دارد که حتی گاهی درک آنرا در مراحل نخست مشکل می‌سازد و تنها با آشنایی به اندیشه و جهان‌بینی شیخ اشراق و حکمت فلسفی او می‌توان به فضاهای ذهنی و اندیشگی او دست یافت. همین دامنه‌های رمزگرایی در آثار صوفیه است که شیخ اشراق را نیز واداشته تا تفاسیری تمثیلی نسبت به اساطیر ایران ارائه دهد. اما در علت‌شناسی این تفسیرهای تمثیلی نسبت به اسطوره‌ها و قداست مذهبی و ملی آنها باید گفت که تفسیر تمثیلی اساطیر باید از زمانی شروع شده باشد که اعتقاد مذهبی نسبت به آنها رو به کاهش گذاشته است و متفکران و دانشمندانی رفته رفته در حقیقت آنها شک کرده‌اند. «کسنوفون» (Xenophanes) از «همر» و «هزیود» که به خدایان متعدد معتقد بوده‌اند انتقاد کرده است او ضمن آنکه جاودانگی خدایان را منکر است در جایی می‌گوید: همر و هزیود حتی اعمالی را که انجام آنها برای انسانها شرم‌آور است چون زنا، نزدی و فریب، به خدایان نسبت داده‌اند.^(۵)

همین مشکل عدم واقعیت در اساطیر و افسانه‌های کهن چنین تردیدها و انتقادهایی را از اساطیر سبب شده است و همین سبب انگیزه جستجوی معنی و مفهومی را ورای آنچه از معنی ظاهری آنها بر می‌آید، بوجود آورده است. در حقیقت تفسیرهای تمثیلی از اساطیر در طی قرن‌های متتمادی فکر شاعران و

شیخ اشراق بیش از دیگران مشهود است و آنچه که از شیخ اشراق از این مقوله آمده بی‌تردید تحت تأثیر آراء و افکار خود اوست. با بررسی اندیشه‌های عرفانی شیخ اشراق درمی‌یابیم که او تقریباً نسبت به اغلب شاهنامه و اساطیر ملی و حماسی ایران باستان با دیدی عرفانی می‌نگریست. هم اوست که کیومرث، فریدون و یکخسرو را حامل ضمیره حکمت دانسته است^(۶) و در حقیقت در فراسوی شخصیت‌های حماسی به وجود نوعی کنش و واکنش عرفانی اعتقاد داشت و تمامی این اندیشه‌ها بر اصولی استوار است که شیخ اشراق با استناد بدانها به بیان اندیشه‌های ناب عرفانی خود می‌پردازد. این اصول جدای از آنچه که بعنوان اصول اساسی حکمت اشراق آمده مواردی است که شیخ اشراق را نسبت به برداشت چنین عرفانی از اساطیر حماسی رهنمون بوده، برای مثال در حکمت اشراق، موثر حقیقی، وجود «نور» است چون محبت و قهر صادر از نور است و حرارت بالذات در قوای شوقي اعم از شهوی و غضبی مدخلیت پیدا می‌کند وجود همه آنها در حرارت به تمام و کمال می‌رسد و شوقيات ما نیز خود موجب حرکات روحانی و جهانی می‌گردد، نور قائم یا عارض علت حرکت و حرارت است و حرکت و حرارت فقط مظاهر نور عارض یعنی معد حصول (نه علت فاعلی) آن است؛ حرکت و حرارت را قابل اعداد می‌کند به اینکه در آن از نوری که بر قوابل وهیاکل مستعده برحسب استعداد آنها اضافه می‌گردد، حصول پذیرد.

شرف آتش در این است که بالنسبه بدیگر عناصر شرکت آن از جمله از همه بالاتر و شباهت وی بمبادی مجرد نوری، نظر بنوریتی که در آن است، از همه بیشتر می‌باشد. از اینروست که آتش را بعنوان برادر نور مجرد نفسانی که سهپروردی آنرا به نام خاص ایرانی وی، «نوراپهید انسانی» نیز می‌خواند، می‌توان گرفت.^(۷) موضوع مهم دیگر در کار و اندیشه شیخ اشراق

شیخ اشراق نخستین کسی است که با تلاشی شگفت و خلاقیتی عجیب، پیوندی جاودانه میان اساطیر حماسی و اساطیر عرفانی بوجود آورده است. او در پی کوشش بیدریغ و ارزشمند خود در برقراری پیوند و سازش میان فلسفه مشائی این سیاست و تصفیه اسلامی و حکمت ایران باستان، داستانها و عناصر اساطیری ایران را نیز در پرتو جهان‌بینی خود تفسیر می‌کند.^(۸) با توجه به اصول فلسفه اشراق می‌توان به ابعاد عرفانی بعضی از اساطیر حماسی شاهنامه از جمله اسفندیار دست یافته و با عظمت آنها در دنیای عرفانی و تلقی عارفانه آشنا گردید. لذا حکمت اشراقی اولاً ذوقی است در عین حال که استدلال و فلسفه استدلالی را پایه و لازمه خود بشمار می‌آورد و تربیت منظم عقل نظری و نیروی استدلال را اولین مرحله کمال طالب و معرفت می‌شمارد.

پس حکمت اشراقی حکمتی است که می‌کوشد رابطه‌ای بین عالم استدلال و اشراق یا تفکر استدلالی و شهود درونی ایجاد کند و درواقع بزرخی است بین فلسفه وکلام مدرسی و تصفیه محض خانقاھی، ثانیاً حکمت اشراقی آگاهانه در صدد احیای حکمت خسروانی و فهلوی ایرانیان باستان و نیز حکمت یونانیان در دامن عرفان و حکمت اسلامی بود.^(۹) و از همین افق سهپروردی وارد دنیای اساطیری شده و با نقیبی دقیق به سوی دنیای عرفانی، جلوه‌ای تازه و نوین از ابعاد حماسی به عرفانی داده، گستردگی شگفتی به دامنه اساطیر حماسی می‌بخشد که در آینه عرفان اسلامی جلوه می‌کند.

تجلى عرفانی شخصیت اسفندیار در آراء و افکار

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتال جامع علوم انسانی

قرائت عرفانی اسطوره حماسی اسفندیار

فرهاد صابر

چگونه بود؟ گفت: چون زال از مادر در وجود آمد رنگ موی و رنگ روی سپید داشت. پدرش سام بفرمود که ویرا بصرها اندازند و مادرش نیز عظیم از وضع حمل وی رنجیده بود. چون بدید که پسر کریه لقاست هم بدان رضاداد، زال را به صحراء انداختند. فصل زستان بود و سرما، کس را گمان نبود که یک زمان زنده ماند. چون روزی چند بین آمد، مادرش از آسیب فارغ گشت، شفقت فرزندش در دل آمد. گفت یک باری بصرها شوم و حال فرزند بینم چون به صحراء شد فرزند را دید زنده و سیمرغ ویرا زیر پر گرفته. چون نظرش بر مادر افتاد تبسیمی بکرد، مادر ویرا در پر گرفت و شیر داد، خواست که سوی خانه آرد باز گفت تا معلوم نشود که حال زال چگونه بوده است که این چند روز زنده ماند سوی خانه نشوم. زال را بهمان مقام زیر پر سیمرغ فروهش特 و او بدان نزدیکی خود را پنهان کرد. چون شب در آمد و سیمرغ از آن صحرا منهزم شده آهونی بر سر زال آمد و پستان در دهان زال نهاد چون زال شیر بخورد خود را بر سر زال بخوابانید چنانکه زال را هیچ آسیب نرسید. مادرش پرخاست و آهو را از سر پسر دور کرد و پسر را به سوی خانه آورد. پیر را گفتم آن چه سر بوده است؟ پیر گفت: من این حال از سیمرغ پرسیدم سیمرغ گفت زال در نظر طوبی بدنیآمد. ما نگذاشتم که هلاک شود، آهو بره را به دست صیاد بازدادیم و شفقت زال را در دل او نهادیم. تا شب ویرا پرورش می کرد و شیر می داد و به روز خود منش زیر پر می داشتم.

گفتم حال رستم و اسفندیار: گفت چنان بود که رستم از اسفندیار عاجز آمد و از خستگی سوی خانه رفت پدرش زال پیش سیمرغ تضرعها کرد و در سیمرغ آن خاصیت است که اگر آئینه‌ای یا مثل آن برابر سیمرغ بدارند هر دیده که در آن آئینه نگرد خیره شود. زال جوشنی از آهن بساخت چنانکه جمله مقصوق بود و در رستم پوشانید و خودی مقصوق بر سرش نهاد و

نویسنده‌گان را به خود مشغول داشت و همین تفسیرها باعث شد که این اساطیر با آنکه ظاهراً بمعنی جلوه می‌کنند به زندگی خود ادامه دهند. (۶)

با توجه به همین نکته، شیخ اشراق نیز با دیدی تمثیلی و رمزی به اساطیر شاهنامه می‌نگرد. از این میان آنچه که اهمیت بسیار دارد ظرافت ذوقی او نسبت به این مسأله است که بیانگر دقاقت موجود در حکمت اشراق است. سه‌هورده‌ی داستانهای اساطیری ادبیات ایران باستان را بر اساس ماهیت نور و ظلمت بازبینی می‌نماید و نهایتاً بازسازی و بازآفرینی می‌کند. برهمنین اساس می‌توان گفت که طرح‌های او از داستانهای اساطیر از یک سو مرتبط با آراء و عقایدش در حکمت اشراقی است و از سویی دیگر بشدت تحت تأثیر نور و ظلمت است تا آنجاییکه در بازسازی و بازگویی روایت اسفندیار در جلوه عرفانی اش، جایگاه نور نقش ویژه‌ای دارد. سه‌هورده در آثار خود که از اصول حکمت اشراقی پیروی می‌کند با روایت از «فرشته» که ظاهراً راوی و محل استناد گفته‌ها و نظریه‌های او می‌باشد؛ دریچه‌ای تازه و نو از حمامه به عرفان می‌گشاید. با تکاهای به اینگونه از آثارش اختلافات بسیاری بین روایات شفاهی و شخصی که ظاهراً استنباطهای فردی و ذوقی اوست دیده می‌شود با اینهمه شیخ اشراق صرفاً با تکیه واستناد به شخصیتی به نام «فرشته» به بیان ساخته‌های ذهنی خود از اساطیر پرداخته جلوه‌های عرفانی بدان می‌بخشد. دقیقاً عناصر اساطیری در پرتو بصیرت و ذهنیت خاص سه‌هورده به منزله رموزی ظاهر می‌شوند که حاوی حقایق حکمت جاودانی اشراق است. (۷)

آنچه که در «عقل سرخ» شیخ اشراق راجع به زال و سیمرغ و رستم و اسفندیار آمده اینگونه است: «پیر را گفتم: شنیدم که زال را سیمرغ پرورد و رستم اسفندیار را بیاری سیمرغ گشت. پیر گفت: بلی درست است. گفتم

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتال جامع علوم انسانی

آنینه‌های مصقول بر اسبیش بست. آنگه رستم را از برابر سیمرغ در میدان فرستاد. اسفندیار لازم بود در پیش رستم آمدن چون نزدیک رسید پرتو سیمرغ بر جوشن و آئینه افتاد. از جوشن و آئینه عکس بر دیده اسفندیار آمد چشمش خیره شد، هیچ نمی‌دید، توهمند کرد و پنداشت که زخمی بهر دو چشم رسید زیرا که دگران ندیده بود، از اسب رفاقتاد و به دست رستم هلاک شد. پنداری آن دو پاره‌گز که حکایت کنند، دو پر سیمرغ بود.^(۶)

مطالبی که از عقل سرخ شیخ اشراق نقل شد نشان‌دهنده هماهنگی و تناسب و امیزش میان اساطیر ایرانی و اسلامی است که در حکمت اشراق شیخ اشراق تجلی ای تازه یافت. این تجلی تازه در حقیقت بیانگر ذهنیت‌های ویژه و برتر شیخ اشراق در سیر و سلوک صوفیانه‌اش در حکمت اشراق بوده است و از سویی نشانگر عظمت و طیف گسترده معنا‌یابی و شمول‌پذیری اساطیر ایرانی است که در حوزه عرفان به میزان حوزه حمامی معنا یافته و پایگاهی خاص می‌یابد.

مسئله نور و خورشید یا پرتو خورشید که در آثار شیخ اشراق نمونه‌های آن فراوان و چشمگیر است؛ اهمیت ویژه دارد و در حقیقت پی‌ریز و بیان ساز حکمت اشراقی او نیز هست. هماره بین سیمرغ و خورشید رابطه وجود دارد و این نور در هویت وجود علت اصلی مرگ نیست. حتی شیخ اشراق در روایت خود علت اصلی مرگ اسفندیار را همین نور می‌داند که از خورشید منعکس شده و بعد در پایان روایت تأکید می‌کند که آن دو گز در حقیقت همان پر سیمرغ است و بطور ضمنی مشخص است که پر سیمرغ در بازتاب نور خورشید به چشم اسفندیار بازمی‌تابد.

همچنین از باطن روایت شیخ اشراق برمی‌آید این که سیمرغ در حقیقت رمز فرشته خورشید و نیز رمز عقل اول و عقل کل یا هر یک از عقول است. این تعدد

معنی از آن جهت پذیرفته می‌شود که انوار قاهره یا فرشته، عقلها - که تعداد آنها در حکمت مشائی به ده عقل محدود می‌شود - از نظر ماهیت فرقی با یکدیگر ندارند.^(۹) با توجه به این نکته سیمرغ که می‌تواند هم عقل اول باشد و هم رمزی از عقل دهم، چون بی‌واسطه به دریافت فیض نائل می‌شود نور اقرب است یا بعبارتی نیابت نورالانوار را در عالم عقول بعهده دارد، بدین ترتیب خورشید که نورانی ترین جرم نورافشان و خلیفة خدا در عالم افالاک و کواكب است، مظہر شریفترین فرشته - عقلها، یعنی عقل اول یا نور اقرب، خلیفه خدا در عالم فرشتگان است^(۱۰) و همان است که شیخ اشراق در جاهای دیگر آثارش از او تعبیر به واسطه وحی می‌نماید. از سویی دیگر شیخ اشراق با توجه به توصیفی که در کتاب «آواز پر جبرئیل» دارد^(۱۱) از نسبت نور و ظلمت به دو پر چپ و راست آن، دو ویژگی وجود و وجود عدم که در سیمرغ به وسیله دو پر بیان می‌شود در خورشید و ماه تجسم یافته صورت عینی و کسب قابلیت پذیرش نور سیمرغ، بر اسفندیار غلبه کنند^(۱۲) این نور که منبع آن خورشید است در نمودار زیر نشان داده می‌شود و به تطبیق می‌توان برای نور و خورشید اینگونه معادل جست که البته هم در شاهنامه و هم در آثار شیخ اشراق دارای دو موقعیت جداگانه و متفاوت هستند و کارکردی جداگانه و نامربوط به هم دارند. نخست در شاهنامه از کنشهای حمامی بهره‌مند هستند و در مرحله بعد وارد ادب عرفانی شده خصوصاً در آثار کسانی همچون شیخ اشراق بطور اخص و سنایی^(۱۳) و عطار^(۱۴) بطور اعم جنبه عرفانی یافته‌اند. اما آنچه که در آثار شیخ اشراق مربوط به داستان زندگی اسفندیار و شخصیتها مربوط به آن امده و مربوط به بحث ما می‌باشد نور و خورشید است که می‌توان اینگونه تطبیق کرد:

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی پرتابل جامع علوم انسانی



بهمن خاطر اسفندیار در نخستین لحظه‌ای که تحت الشاعر این پرتو واقع می‌شود چشمش بظاهر نایین اما بیاطن بینایی می‌یابد و آگاه می‌گردد.

شیخ اشراق در «الواح عمادی» درباره همین انوار بصیرت‌بخش که جانشین فرکیانی در حمامه است و از سیمرغ با واسطه وجود می‌آید می‌گوید: نوری که معطی تأیید است و نفس و بدن بدوقوی و روشن گردد در لغت پارسیان «فره» گویند و آنچه ملوک را خاصی باشد آن را «کیان فره» گویند^(۱۶) و هم اوست که در پرتونامه از قول زرتشت فره را نوری می‌داند که از ذات خداوند ساطع می‌گردد و به آن مردم بر یکدیگر ریاست و سیاست می‌یابند.

شیخ اشراق در تعبیر و تفسیر این نور یعنی نور الانوار که به گونه فارسی معادل «روان‌بخش» و «اسپهبد ناسوت» نامیده می‌شود و هرگونه بزرگی و فضل را در خود دارد هرگونه رستگاری را منوط به داشتن یا نداشتن این نور می‌داند.

ناغفته پیداست که تنها فره حمامی و سیمرغ شاهنامه نیست که در آثار شیخ اشراق جلوه‌ای عرفانی یافته‌اند. با نگاهی به آثار شیخ اشراق در حیطه داستان زندگی زال و اسفندیار و رستم بگونه‌ای لطیف می‌توان در جدول ذیل معادلهای مناسبی در فضای عرفانی برای شاخصهای حمامی یافت که پرداخت به یک یک آنها و کیفیت تطور و تحول آنها در دستگاه فکری شیخ اشراق در حوصله و حوزه این مقال نیست:

شاهنامه «حمامه»	آثار شیخ اشراق «عرفان»
سیمرغ	خورشید
نور - پرتو	فره یا فر

سهروردی در حکمت اشراق معتقد به انوار مجرد قدسی است و لازمه تکامل روحی و عرفانی را به بهره‌مندی از این نور برمی‌شمارد. هم اوست که در «پرتونامه» خود می‌گوید: هر که در ملکوت، فکری دائم کند و از لذات حسی و از مطاعم پرهیز کند به افکار لطیف، نفس را در بعضی اوقات تطریب نماید و با ملاع اعلی متأجات کند و تملق کند، انواری بروی اندازند همچون برق خاطف و متتابع شود چنانکه در غیر وقت ریاضت نیز آیند و باشد که صور تهای خوب نیز بینند و باشد که نفس را خطفه‌ای عظیم افتد به عالم غیب و در حس مشترک روشنایی افتد روشتر از آفتاب و لذتی با او، این نور روش روانان را ملکه شود که هر وقت که خواهند یابند و عروج کنند به عالم نور^(۱۵) و بی تردید انواری که در اینجا مدنظر حضرت شیخ اشراق است در ادب حمامی از آن تعبیر به فرم شود: از لازم قدسی بعضی اساطیر شاهنامه است و ظاهراً مهر تأیید و قبول آسان از حیث دین زرتشتی نیز بوده است. حتی سهروردی در «الواح عمادی» خود بگونه‌ای مستقیم به ارتباط بین فرز و انوار مذکور اشاره دارد و به یقین این نور در یازآفرینی داستان رستم و اسفندیار در عقل سرخ مرتبط با همان پرتوی است که از آینه‌های مقصوق منعکس شده و نهایتاً این نور شکل دگردیسی شده فرکیانی و پهلوانی در شاهنامه است که در حکمت اشراق سهروردی بگونه‌ای دیگر منعکس شده است و داشتن آن برای سیمرغ نشانه قرب بلاواسطه او با سرچشم فیض الهی است.

اما در مورد کاردکرد این نور همان بس که همچون فرکیانی در حمامه راهگشاست و رستگاری بخش.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرنگی
پرتال جامع علوم انسانی

فعلیت می‌یابد که در آن حکایت با تمثیل تبدیل به رویداد روان در راه تاریخ می‌شود. هر حکایتی از دیدگاه نوعی تأویل است و سهپروردی از همین طریق کردوکار ایرانیان را به معنای عرفانی آن یعنی به شرق‌اش بازمی‌گرداند و در آنجا رویداد پهلوانی به رویدادی عرفانی تبدیل می‌شود که گویند بصورت تجربه‌ای شخصی در درون اتفاق افتاده است.

کرین اینگونه برگشت را گذار از حمامه پهلوانی به حمامه عرفانی می‌نماد^(۲۰) و هم آنچاست که می‌توان این گذار و دگردیسی را درواقع نوعی گذار به تاریخ اوستاست که در زبان پهلوی «خورنه» و در زبان فارسی امروزه «فره» خوانده می‌شود.^(۱۹) در ادبیات مزدیسنا نیز این پرتو را بگونه‌ای هاله مانند در اطراف سر روحانیون زرتشتی قرار می‌دهند. این صریحت‌ترین و آشکارترین نماد ادب مزدیسناست که وارد عرفان فارسی شد.

سهپروردی با پیوند زدن میان فکرت عرفانی بازگشت و کردوکار قهرمانان جهان بین پارس باستان جوانمردان اسلام را به نوامیس اخلاقی مشترک در هرگونه اندیشه جوانمردی و شهسواری برمی‌گرداند و شاهنامه فردوسی را درست مانند تورات یا قرآن با دید باطن تأویل می‌کند. بدینسان شاهنامه نیز همراه با کردوکار پهلوانان ایران باستان جزوی از نمود «کتاب مقدس» می‌شود همچنانکه منزلت جوانمرد نیز منزلت همان ناموسی است که هر سالکی در طلب جان خویش به آن نظر دارد. سهپروردی در پرتو راهی که تأویل کتاب مقدس در اسلام به روی او گشود، توانست حکمت ایران باستان را در بافت مجموعه متون مقدس بشری، استادانه جا دهد.^(۲۱)

به قول هانری کرین در کتاب «تاریخ فلسفه اسلامی» نیت سهپروردی به عمد احیای حکمت ایران باستان بود^(۲۲) و بهترین وسیله برای این کار استفاده از اساطیر شاهنامه به نظر می‌رسید. از همین دیدگاه است

با این وصف طبیعی می‌نماید که شیخ اشراف حکمت خود را موسوم به حکمت اشراق بداند و به این نام برگزیند ضمن اینکه مفهوم نور در واژه «اشراق» نیز معنا نهفته است. در این باره هانری کرین معتقد است نورالانواری که از مشرق به شرق دیگر روشن کننده عوالم است و برآمدن و طلوعش در هر مقام و مرتبه‌ای در حکم نوعی کشف است، نوری که از اعماق هویت الاهی برمی‌خیزد و از آغاز پیدایش جهان تا پایان استحاله آن اندرکار و فعال است: همان «خورنه» اوستاست که در زبان پهلوی «خورنه» و در زبان فارسی امروزه «فره» خوانده می‌شود.^(۱۹) در ادبیات مزدیسنا نیز این پرتو را بگونه‌ای هاله مانند در اطراف سر روحانیون زرتشتی قرار می‌دهند. این صریحت‌ترین و آشکارترین شیخ اشراف در ارائه تمثیل‌های عرفانی خود مقید به برقراری رابطه میان تفکر نور است که مغان و موبدان زرتشتی مبلغ آن می‌بودند و در تمامی تمثیل‌هایش به پیوند شناخت فلسفی و عرفانی دامن می‌زنند و مهم‌تر از همه اینکه این شناخت را به شکلی عرضه می‌کند که درک واقعی منوط به امر تأویل است چون از مرز حکایت و گزارش صرف گذشته با استعانت از رمزهای براخخانه اش به تمثیل عرفانی دست می‌یابد و در حقیقت با توجه به این مراحل است که از حمامه پهلوانی به حمامه عرفانی دست می‌یابد.

هانری کرین در تجزیه و تحلیل دگردیسی حمامه‌ها از پهلوانی به عرفانی زیباترین تعبیر را ارائه می‌نماید اینکه با استناد به بازسازی داستان زال و اسفندیار در آثار شیخ اشراف جوانب تمثیلی این بازسازی یا در حقیقت بازآفرینی را نشان می‌دهد. در برشماری ویژگی‌های ذاتی تمثیل‌های عرفانی معمولاً در هر یک نوعی روایت یا حکایت موجود است و بعد سیر و سلوک و تأویلی؛ منظور از تأویل این که حکایت با برگشتن گذشته از تاریخ گذشته اش دوباره در زمان بازگشته‌ای

تجلی حماسی	تجلی عرفانی
سیموغ	فرشته خورشید، عقل اول، عقل کل یا نورالانوار
فرز	مثل انوار قدسی، نور، پرتو خورشید
رسنم	سالک، خیر
اسفندیار	نفس حیوانی مادی، شر
زال	مرشد راهنمای، پیر کامل، دلیل راه
گز	پر سیمرغ، تجلی خورشید
بازاره رستم و اسفندیار	جهاد اکبر بین نفس و روح
روبن تن اسفندیار	تعلاقات دنیا بی
پر سیموغ	شعاع خورشید، پرتو نورالانوار
وصال، نیل به آگاهی	مرگ اسفندیار

«هانری کرین» راجع به دگردیسی جلوه‌های حماسی به عرفانی گفته نیز از طریق اینچنین برخوردار بوده که در جدول فوق ذکر شد. این دگردیسی در عقل سرخ راجع به اسفندیار و داستان مرگ او بوضوح معلوم است. بازسازی داستان مرگ اسفندیار توسط شیخ اشراف این تحول و تغییر را بیان می‌کند. چیزی که در این تحول و تطور مهم است همان بافت معنی و مفهوم سمبولیک این جلوه عرفانی است که از زیبایی خاصی برخوردار است.^(۱۷)

«هانری کرین» ویژگی‌های اساسی نظریه اشرافی را بطور کلی در سه اصل می‌داند که سهپروردی تحت تأثیر این سه اصل آثار خود را پرداخته است نخست گرایش به برقرار کردن دوباره پیوند با حکمت نور که حکماء ایران باستان مبشر آن بودند، دوم تلفیق شناخت نظری و عرفانی در شاهراه حکمت که لازمه احیای اندیشه الاهی نور است و سوم، رسیدن به شناختی که دیگر نه فقط شناخت نظری بلکه شناختی اشرافی و حتی رستگارکننده است.^(۱۸) این اصول مبتنی بر همان دیدگاه اشرافی است که نور پریز آنها است.



تأثیر اهام خمینی و انقلاب اسلامی بر ادبیات معاصر

این کتاب گزیده‌ای از مقاله‌های است که طی دو روز نویسنده در اصفهان (۱۳۷۰) و (۱۳۷۷) در اولین نشستهای تأثیر امام خمینی و انقلاب اسلامی بر ادبیات معاصر، از سوی استادان و پژوهشگران ارائه شده است.

اولین جلد از مجموعه مقالات کنگره همزمان با برگزاری این نشست در مهرماه ۷۷ به حاب رسید آن جلد دوم در سال ۷۸ منتشر شده است.

عنوان مقاله‌های این مجموعه دو جلدی به شرح زیراست:

جلد اول:

پایانات قام مردمی بازده خود را ۲۲ در ادبیات معاصر / امام خمینی و ادبیات عرفانی / سایه سیک هندی بر عزل عصر انقلاب / نگاهی به شعر انقلاب اسلامی / بررسی میران تأثیر انقلاب اسلامی بر محتوای کتب فارسی در دوره اندیشه / چهره زن در شعر انقلاب / مرگ اندیشه در ادبیات گذشته، معاصر و انقلاب / انقلاب اسلامی و ادبیات عامیانه / تحقیقات روحمندی مبتک، نگاهی به تحول سبک شعر در انقلاب اسلامی / تأثیر انقلاب اسلامی و چنگ تحمیل بر ادبیات داستانی / همه شاعری علی معلم دامغانی / مطالعه تطبیقی عشق الهی در اشعار مولوی، هربرت و امام خمینی / بررسی هوریستیک و دید/ اکتیو کتاب جمل حدیث و نوشی این کتاب در ادبیات معاصر ایران / صاحبه با نصر الله مردانی، شاعر معاصر /

جلد دوم:

نگاهی به سبک عزل امروز / بررسی سیر و سطور اصنیف سیری از پیش از انقلاب اسلامی / فاصله زیارت‌نامی در متلمومه‌های حماسی دوره انقلاب اسلامی / سیمای امام در شعر معاصر / تحول در ادبیات داستانی کودک و نوجوان پس از انقلاب اسلامی / امام خمینی و ادبیات عرفانی / پرتو از ولی الله اعظم در منشور شعر فارسی / پکونه توپسنه شدم و ایمان را بار یافتم / چکوئی طرح مسایل مربوط به انقلاب اسلامی و شخصیت حضرت امام خمینی در کتابهای فارسی اول تا پنجم دستگان / نمادگرایی از ادبیات فارسی معاصر / تأثیرهایی بری ادبیات عامیانه و حساس ایلی بویه‌احمد از تهیت امام خمینی / تکنریزی در ادبیات مشروطه / نسکوفایی نمادگرایی در شعر معاصر در پرتو اندیشه و سیره حضرت امام خمینی / امام و ادبیات عرفانی / بازتاب فهم نوین ولایت، غدری، عاشورا و انتظار در شعر معاصر / سیمای امام خمینی در شعر انقلاب اسلامی / متحاجه با شاعر معاصر دکتر طاهره صفارزاده

گفتن است دوین کنگره بررسی تأثیر امام خمینی و انقلاب اسلامی بر ادبیات معاصر سیزده رویی در دانشکده ادبیات فارسی و زبان‌های خارجی علامه طباطبائی، با همکاری مؤسسه تنظیم و نشر اثار امام خمینی برگزار خواهد شد.

- چاپ سوم، ۱۳۶۸، انتشارات علمی و فرهنگی، ص ۱۵۷.
- ۲ - مجموعه مصنفات شیخ اشراق، سیدحسین نصر، ج ۳، چاپ دوم، ۱۳۷۳، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ص ۲۲.
 - ۳ - ر. ک. به مزیننا و ادب فارسی، دکتر محمد معین، دانشگاه تهران، ۱۳۷۵، ص ۶۴.
 - ۴ - همان، ص ۲۸۰ و ۲۸۱.
 - ۵ - رمز و داستانهای رمزی در ادب فارسی، تقی پورنامداریان، Encyclopaedia Britannica P. 1132، ص ۱۴۴ به نقل از: ۶ - همان، ص ۱۴۵.
 - ۷ - همان، ص ۱۶۳.
 - ۸ - مجموعه مصنفات شیخ اشراق، سیدحسین نصر، ج ۳، ص ۲۲۲ الی ۲۲۴.
 - ۹ - رمز و داستانهای رمزی در ادب فارسی، تقی پورنامداریان، ص ۱۶۹.
 - ۱۰ - همان، ص ۱۷۰.
 - ۱۱ - مجموعه مصنفات شیخ اشراق، سیدحسین نصر، ج ۳، ص ۲۰.
 - ۱۲ - رمز و داستانهای رمزی در ادب فارسی، تقی پورنامداریان، ص ۱۷۱ و ۱۷۰.
 - ۱۳ - دیوان ثانی غزنوی، به سعی و اهتمام مدرس رضوی، ۱۳۵۴، ص ۴۲.
 - ۱۴ - ر. ک. به منطق الطیر عطار و نقش سیمرغ در ساختار کلی سفرهای مرغان سالک.
 - ۱۵ - مجموعه مصنفات شیخ اشراق، سیدحسین نصر، ج ۳، ص ۸۰-۸۱.
 - ۱۶ - همان، ص ۱۶۸.
 - ۱۷ - فردوسی و ادبیات حماسی، مجموعه سخنرانی‌های نخستین جشن توپ، انجمن آثار ملی ایران، ص ۱۳۱.
 - ۱۸ - آفاق تفکر متنوی در اسلام ایرانی، داریوش شایگان، ترجمه باقر پرهاشم، چاپ اول ۱۳۷۱، انتشارات آگاه، ص ۲۱۴.
 - ۱۹ - همان، ص ۲۲۱.
 - ۲۰ - همان، ص ۳۰۹.
 - ۲۱ - همان، ص ۳۱۴.
 - ۲۲ - تاریخ فلسفه اسلامی، هانری کرین، ترجمه جواد طباطبائی، چاپ اول ۱۳۷۳، انتشارات کویر، ص ۲۸۹.
 - ۲۳ - همان، ص ۲۹۴.
- والسلام**

پاورقی‌ها:

- ۱ - رمز و داستانهای رمزی در ادب فارسی، تقی پورنامداریان،